ПРИМЕР 6

Инвентаризация и провинциальная политика в области охраны НКН в Канаде[[1]](#footnote-1)

Хотя Канада ещё не ратифицировала Конвенцию нематериального наследия, одна из её провинций – Ньюфаундленд и Лабрадор – проводит очень перспективную политику по популяризации и охране НКН. Она включает и инвентаризацию НКН, которая началась также в провинции Квебек: <http://www.irepi.ulaval.ca/> (на французском языке)

#### политика провинции в области культуры и нкн

Политика правительства провинции Ньюфаундленд и Лабрадор в области НКН изложена в документе «Творческий Ньюфаундленд и Лабрадор: программа развития и инвестиций в культуру» (2006 г.). Многие аспекты этой политики соответствуют Конвенции нематериального наследия. Они направлены на сохранение НКН совместно с различными сообществами провинции, многие из которых пострадали из-за упадка рыболовства и связанных с ним отраслей. Целью политики является не только охрана НКН, но и укрепление чувства идентичности и собственного достоинства местных сообществ, их социальной сплочённости.

Руководствуясь этой политикой, в 2006 г. департамент туризма, культуры и отдыха (TC&R) в сотрудничестве с местной *Ассоциацией индустрии наследия* организовал Форум нематериального наследия. Эта головная организация, в которую входят представители гражданского общества, местных органов власти, учреждений сферы наследия взяла на себя ведущую роль в реализации *Стратегического культурного плана провинции*, принятого по итогам Форума.

В 2008 г. для реализации стратегии провинции в сфере НКН была избрана НПО *Фонд наследия Ньюфаундленда и Лабрадора* (HFNL: см. http://www.heritagefoundation.ca). К Фонду был прикреплён специальный чиновник по НКН для поддержания связи с сообществами и отдельными лицами, заинтересованными в разработке проектов по охране. Учреждён *Консультативный комитет по НКН* (http://www.mun.ca/ich/advisorycommittee/) из двенадцати членов, представляющих сообщества, университет, НПО, департамент образования, общественные объединения, музеи, департамент туризма, культуры и отдыха.

Он включает три подкомитета:

* Документация и перечень;
* Передача и празднование;
* Обучение.

#### Инвентаризация с участием сообществ

Инвентаризация в провинции Ньюфаундленд и Лабрадор – плод совместных усилий HFNL (головной организации), региональных властей, сообществ и учреждений образования. На основе определения НКН Конвенции объясняется, что НКН или живое наследие:

Включает множество традиций, практик и обычаев. Сюда входят рассказываемые нами истории, отмечаемые семейные события, наши собрания сообществ, языки, на которых мы разговариваем, исполняемые нами песни, знания об окружающем мире, наши традиции врачевания, употребляемая нами пища, наши праздники, верования и культурные практики.

Старые и новые практики и формы выражения НКН документируются в как можно большем числе сообществ. Упор делается на НКН, находящееся под угрозой. Участие сообществ является характерной чертой данной инициативы. HFNL помогает членам сообществ в разработке проектов по документированию, архивации и оцифровке их материалов и коллекций; он также помогает проектам по охране, которыми руководят сами сообщества, и поощряет их.

#### пилотный проект по инвентаризации

Пилотный проект по инвентаризации был запущен в 2006 г. в портовом районе Сент-Джонса, столицы Ньюфаундленда. Библиотека им. королевы Елизаветы II Мемориального университета, местные жители, студенты Мемориального университета и рабочая группа по НКН HFNL стали партнёрами по проекту. Восемь студентов интервьюировали жителей и собирали личные истории, изображения и артефакты; они делали фотоснимки и раздавали населению одноразовые фотоаппараты.

Центральным хранилищем проекта, где хранятся собранные материалы, является Цифровая архивная инициатива Мемориального университета (DAI) (*http://collections.mun.ca/*). DAI помогает участникам в оцифровке инвентаризованных данных, управляет процессом долговременного хранения цифрового контента (изображений, аудио, видео и пр.) и регулирует доступ к нему. Веб-сайт НКН HFNL предоставляет возможность онлайн-взаимодействия между перечнем (DAI) и широкой общественностью. Материалы, собранные во время пилотного проекта, были оцифрованы – в перечень НКН DAI было включено более 1000 единиц.

К 2010 г. перечень насчитывал более 2000 единиц. Каждая инвентарная карточка состоит из названия, ключевых слов, краткого описания, сведений том, кто, о ком, когда и где собрал информацию, в каком информационном хранилище она находится и доступна ли она для скачивания. К большинству инвентарных карточек прилагаются тексты и аудиозаписи.

Перечень организован по сообществам и по темам:

См. «Перечень по сообществам» (http://www.mun.ca/ich/inventory/profiles.php) и «Перечень по темам» (http://www.mun.ca/ich/inventory/ICHtopic.php). Доступ к материалам деликатного характера ограничен.

Сейчас HFNL занимается документированием проектов и мероприятий, координируемых непосредственно отделом НКН HFNL, и сотрудничает с группами сообществ по пополнению перечня. Главным условием является согласие соответствующих людей: в перечень ничего не включают без добровольного предварительного согласия (формуляр согласия доступен по адресу: http://www.mun.ca/ich/resources/). Если носителя традиции уже нет в живых, HFNL старается удостовериться в согласии иными способами, например, через членов семьи.

HFNL планирует дальнейшее пополнение перечня, призывая сообщества документировать своё НКН. Навыки по инвентаризации можно будет приобрести, благодаря программам обучения сообществ по вопросам НКН. Планируется, что перечень будет заниматься преимущественно НКН, которое, по мнению самих сообществ, находится под угрозой. Это соответствует главной цели новой *Культурной стратегии провинции*, направленной на идентификацию и охрану НКН, находящегося под угрозой.

Подробнее см.:

* Фонд наследия Ньюфаундленда и Лабрадора:
http://www.heritagefoundation.ca/1062.aspx
* Цифровая архивная инициатива Мемориального университета: http://collections.mun.ca/index.php
* Сайт НКН Ньюдаундленда и Лабрадора: http://www.mun.ca/ich/home/
1. . Выражаем благодарность Dale Jarvis за помощь в подготовке примера. [↑](#footnote-ref-1)